

## Localisation

La Maison du Kleebach se trouve dans un site touristique classé (Parc régional des Ballons des Vosges), en bordure de forêt, à seulement 1 heure 15 de route de Strasbourg, capitale européenne. Colmar est à 20 minutes, Freiburg (Allemagne) à 50 minutes, Bâle (Suisse) à 60 minutes. Nancy (F), Zurich (Suisse), Heidelberg (Allemagne), Karlsruhe (Allemagne), Stuttgart (Allemagne) sont à moins de 200 km. Munster est également accessible par le train (TER depuis Colmar, correspondances avec le TGV Est et les lignes de l'axe Strasbourg-Mulhouse) Aéroport : Strasbourg-Entzheim ou Mulhouse-Bâle.

## Coordonnées GPS :

- Latitude 48.048 4607 / longitude 7.162 4315

La Maison du Kleebach

5 route du Kleebach

68140 Munster

Tél. : 03 89 777 500

Courriel : [info@maisondukleebach.org](mailto:info@maisondukleebach.org)

Site Internet : <http://www.maisondukleebach.org>



## Lieu du stage

La Maison du Kleebach, Maison de la Musique et du bien-être en Alsace, nichée dans la nature en Vallée de Munster, est connue depuis plus de 30 ans comme un haut lieu du chant choral dans la région, fréquenté par des ensembles venant de toute l'Europe.

L'aménagement de ses locaux, conçu pour être particulièrement adapté à la pratique du chant, se prête avec le même bonheur à toutes activités artistiques.

Complètement rénovée en 2008, la Maison du Kleebach accueille tout groupe recherchant un cadre agréable, propice à la rencontre et à la sérénité, pour travailler et se ressourcer.

Les chambres à 2 lits, qui ont gardé le charme de l'architecture d'origine, sont équipées chacune de douche et toilettes. Pour une chambre individuelle, un supplément de 105 euros sera à ajouter à l'inscription, sous réserve de disponibilités.

Le hall d'accueil, les salles et le restaurant bénéficient de belles ouvertures sur la lumière extérieure et sur le panorama.

L'amphithéâtre de plein air côté colline, l'esplanade devant la maison, les sentiers de randonnée au départ du site, permettent de profiter pleinement du cadre magnifique. Une partie de l'après-midi du jeudi sera laissée libre. A proximité : Colmar et le musée Unterlinden, les caves du vignoble, la montagne, les marches en forêts, le domaine skiable en piste de fond ...

## Renseignements et inscriptions :

Association Voce Novella, [www.vocenovella.fr](http://www.vocenovella.fr)

Marielle SAY [msay@orange.fr](mailto:msay@orange.fr)

Véronique Isambert [visambert@free.fr](mailto:visambert@free.fr)



Association Voce Novella

Février en Alsace

Itinéraires Polyphoniques



Stage de pratique vocale pour  
ensemble « tutti / soli » (tous niveaux)

Direction musicale

**Silvio Segantini**

Accompagnement piano/clavecin

**Xiaomo Zang**

**Du 11 février (soir) au 18 février (matin)  
2024**

**La Maison du Kleebach**

68140 Munster (Alsace)

**Sylvio Segantini** vous invite à découvrir dans un itinéraire musical varié, allant du répertoire baroque à la chanson française, les différentes facettes du chant polyphonique. Vous aurez la possibilité de chanter en tutti et parfois à « un par voix ».

**L'ensemble vocal « tutti/soi »,** par une étude approfondie des répertoires proposés ci-dessous, permettra à chacun de développer ses qualités techniques et expressives et de progresser dans son autonomie vocale et musicale. Cet atelier polyphonique permettra ainsi, à tous les chanteurs, d'interpréter le répertoire en tutti ou à un par voix. L'attention sera portée sur la recherche du phrasé musical, du style, de la précision rythmique, la justesse vocale et l'écoute harmonique. Des exercices sur le geste vocal, le sens musical, le rythme intérieur, la perception harmonique viendront compléter et consolider cette approche de ces répertoires en ensemble

### **L'œuvre : Requiem en Fa mineur de Heinrich Biber**

Heinrich BIBER né en Bohême à Wartenberg (aujourd'hui en République Tchèque) en 1644 est un compositeur austro-tchèque.

Biber est un compositeur émérite, capable de créer toutes sortes d'[œuvres musicales](#). Pour ses mérites de violoniste et de compositeur, il est anobli par l'empereur [Léopold I<sup>er</sup>](#) et peut donc s'appeler « Biber von Bibern ».

Il a composé plusieurs Requiem dont celui en Fa mineur que nous avons retenu.

### **Les œuvres travaillées**

En plus des pièces proposées sur place, vous devrez préparer les œuvres suivantes :

- Requiem de Biber en Fa mineur vocal score **partition à se procurer**
- « Adios Nonino » d'Astor Piazzolla
- « La fille de l'air » arrangement à 4 voix du standard de jazz: "The song is you"
- "And the mother did weep" de Karl Jenkins

### **Les activités complémentaires**

La séance matinale de "dynamique du geste vocal" permettra la prise de conscience du phénomène de la voix chantée, ses nécessités, ses plaisirs, ses difficultés... et le développement de la voix par un travail sur l'enracinement, la respiration, le tonus, les ouvertures, l'émission, l'articulation et l'expression en utilisant le mouvement corporel, les jeux vocaux et le répertoire oral par imitation.

### **L'audition de fin de stage**

Une audition de fin de stage est prévue le samedi 17 février à 18h. Elle sera l'occasion de présenter le répertoire travaillé dans la semaine.

Une soirée festive est prévue à l'issue du dîner du samedi soir, et ouverte à toute proposition : musique (hors répertoire classique), danse, sketch... . Tout le monde peut participer, en solo, duo, trio..., mais sans obligation. Vous pouvez être accompagné au piano (prévoir les partitions en nombre suffisant + un exemplaire pour la pianiste). Les numéros sont présentés sans répétition préalable et en toute convivialité.

### **Les infos pratiques**

- Publics / niveaux : Le stage « Itinéraires polyphoniques » est ouvert à tout chanteur dont la lecture musicale et une pratique du chant choral sont appréciées mais pas absolument nécessaires et aux choristes expérimentés, avec un effectif de 20 à 25 personnes maximum.
- Le stage pourrait être annulé si le nombre de stagiaires est insuffisant.
- Les inscriptions seront traitées dans l'ordre d'arrivée.
- Participation aux frais : 880 € (stage et pension complète)
- Renseignements et inscriptions :  
Marielle Say : [msay@orange.fr](mailto:msay@orange.fr)  
Véronique Isambert : [visambert@free.fr](mailto:visambert@free.fr)

• Bulletin d'inscription à télécharger sur le site [www.vocenovella.fr](http://www.vocenovella.fr) et à renvoyer à : **Marielle SAY**  
**15 rue Lakanal – 75015 Paris**  
Avec un chèque libellé à l'ordre de Voce Novella

- Accueil le dimanche 11 février à partir de 17h.  
Début du stage le dimanche 11/02 à 20h30.  
Fin du stage le dimanche 18/02 après le petit-déjeuner.



**SILVIO SEGANTINI** « Ce qui me séduit c'est l'intelligence de la partition »

Silvio Segantini s'est formé en Italie à la Fondation Guido d'Arezzo, à l'Université de Florence et au Conservatoire de Milan, il s'est perfectionné ensuite à Bochum (Ruhruniversitaet) et Paris (Cité de la Musique). Il est actif particulièrement dans le répertoire d'oratorio avec des ensembles comme I Solisti di Fiesole, Athesis Chorus, Orchestre de Chambre de Versailles, Sinfonietta Polonia, Orchestre Philharmonique de Canton (Rep. pop. de Chine). Il a collaboré plusieurs années au Festival Musique en Côte de Nacre où il a été amené à diriger le chœur et l'orchestre du Festival dans des œuvres telles que le Requiem Allemand de Brahms, les Saisons de Haydn, les Stabat Mater de Rossini et de Haydn, les Quattro pezzi sacri de Verdi, Davidde Penitente de Mozart.

Invité par la ville d'Orenburg (Fédération de Russie), il y a dirigé le concert inaugural de la dernière saison de la Salle Philharmonique, avec un programme de musique de Verdi et Puccini. Il est directeur artistique et musical de l'Ensemble Polyphonique de Versailles et l'Ensemble Vocal du Chesnay. Il intègre depuis 2015 l'équipe pédagogique du projet DEMOS de la Philharmonie de Paris.



**XIAOMO ZHANG**

Chef de chœur, pianiste, claveciniste, chanteuse, accompagnatrice au piano et au clavecin du stage de pratique vocale en Alsace depuis 2013. Elle anime depuis 2017 le stage « Février en alsace ». Membre du groupe 'Soie et Tambour', elle est professeur de chant choral à l'Ambassade de Chine en France depuis 2014.

Après avoir étudié la Direction de Chœur avec Roland Lemètre au CRR de Rueil-Malmaison, elle a obtenu son DEM en 2012. Actuellement, chef de chœur du comité d'entreprise de la banque CA INDOSUEZ elle a été chef de chœur dans le réseau des conservatoires de la ville de Paris, et a travaillé à l'école Vulpian (2014/2018). Elle a été directrice artistique et chef de chœur pour le concert de musique traditionnelle chinoise au CRR de Rueil-Malmaison de 2014 à 2018, et réalisatrice du concert du nouvel an chinois à Paris en 2014 (événement organisé par l'Ambassade de Chine en France). Depuis 2017 elle anime les stages proposés par Voce Novella.